



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 October 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 153 повестки дня

Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Дениса Гутанова (Словакия)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2004 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 7-м и 13-м заседаниях 13 и 26 октября 2004 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/59/SR.7 и 13).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о бюджете Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/59/300);

б) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/59/412).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/59/L.6

4. На своем 13-м заседании 26 октября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди» (A/C.5/59/L.6), который был представлен

представителем Словакии, Докладчиком Комитета, по итогам неофициальных консультаций.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/59/L.6 без голосования (см. пункт 7).

6. На том же заседании после принятия проекта резолюции с заявлением в порядке разъяснения позиции выступил представитель Южной Африки (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами группы африканских государств) (см. A/C.5/59/SR.13).

III. Рекомендация Пятого комитета

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1545 (2004) Совета Безопасности от 21 мая 2004 года, в которой Совет санкционировал развертывание на первоначальный период в шесть месяцев начиная с 1 июня 2004 года с намерением продлить ее на дополнительные периоды операции по поддержанию мира под названием «Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди»,

ссылаясь также на свою резолюцию 58/312 от 18 июня 2004 года о финансировании Операции,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Операции финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующей резолюции Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди по состоянию на 30 сентября 2004 года, в том числе задолженность по взносам в размере 100,3 млн. долл. США, что составляет примерно 65 процентов от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 27 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые

¹ A/59/300.

² A/59/412.

имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Операции в полном объеме;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

4. *выражает также обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

5. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

6. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечивать максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Операции;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции;

9. *уполномочивает* Генерального секретаря заполнить следующие должности сотрудниками соответствующих классов до 30 июня 2005 года:

директора Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря;

сотрудника по политическим вопросам Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря;

сотрудника по протоколу Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря;

сотрудника по политическим вопросам Канцелярии первого заместителя Специального представителя Генерального секретаря;

помощника по административным вопросам Канцелярии первого заместителя Специального представителя Генерального секретаря;

заместителя Специального представителя Генерального секретаря (координация гуманитарной деятельности и деятельности в области развития);

специального помощника заместителя Специального представителя Генерального секретаря;

главного советника по правовым вопросам;

начальника Управления коммуникации и общественной информации;

пресс-секретаря;

и просит Генерального секретаря вновь представить обоснование этих должностей в следующем бюджете вместе с дополнительной информацией о соответствующих классах;

10. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Операции с максимальной эффективностью и экономией;

11. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Операции на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Операции;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года

12. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди сумму в размере 329 714 400 долл. США на содержание Операции в период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года, включая сумму в размере 106 334 600 долл. США, ранее утвержденную Генеральной Ассамблеей согласно положениям резолюции 58/312 на период с 1 июля по 31 октября 2004 года;

Финансирование ассигнований

13. *постановляет*, с учетом суммы в размере 106 334 600 долл. США, уже пропорционально распределенной Генеральной Ассамблеей на период с 1 июля по 31 октября 2004 года согласно положениям ее резолюции 58/312, пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 31 046 400 долл. США, относящуюся к периоду с 1 июля по 30 ноября 2004 года, в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи, скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от 23 декабря 2000 года и обновленными в ее резолюции 58/256 от 23 декабря 2003 года, и с учетом шкалы взносов на 2004 год, установленной в ее резолюции 58/1 В от 23 декабря 2003 года;

14. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 12 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в сумме 1 076 225 долл. США, представляющей собой дополнительные сметные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Операции на период с 1 июля по 30 ноября 2004 года;

15. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 192 333 400 долл. США из расчета 27 476 200 долл. США в месяц на содержание Операции в период с 1 декабря

2004 года по 30 июня 2005 года в соответствии со схемой, изложенной в пункте 12 выше, и с учетом шкалы взносов на 2004 и 2005 годы, установленной в ее резолюции 58/1 В, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Операции;

16. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 14 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в сумме 3 169 775 долл. США, представляющей собой поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Операции на период с 1 декабря 2004 года по 30 июня 2005 года;

17. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

18. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в Операции под эгидой Организации Объединенных Наций;

19. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Операции как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

20. *постановляет* продолжить в ходе своей пятьдесят девятой сессии рассмотрение пункта, озаглавленного «Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди».